

# Nem pszichiáternek való vidék

KÖNYVKRITIKA - KÖVETÉSI TÁVOLSÁG - LXVII. évfolyam, 33. szám, 2023. augusztus 18.

*Cormac McCarthy: Az utas / Stella Maris. Fordította Greskovits Endre. Jelenkor Kiadó, Budapest, 2023.  
444+203 oldal, 6999 Ft*

**Az utas és a Stella Maris az Egyesült Államokban egyaránt 2022-ben jelent meg, az előbbi október 25-én, a második december 6-án, két hónap különbséggel tehát, két, egymáshoz igen hasonlító borítóval, de két különálló könyvként. A Jelenkor Kiadó számára adott volt a dilemma: az amerikai kiadáshoz hasonlóan két önálló kötetet adjanak közre vagy pedig vonják össze a két regényt egyetlen könyvtestben. Az utóbbi mellett döntöttek, ráadásul a rendhagyó megoldást választották: a két regény nem lineáris elrendezésben következik egymás után. Ha az olvasó *Az utas* végére ér, egyszerűen megfordítja a könyvet, és a túloldalon, a regény a másiktól független, saját oldalszámozásával kezdhet bele a *Stella Maris*ba (vagy ugyanezt megteheti fordítva, és kezdheti az Amerikában később megjelent regénnyel).**